



Montageanleitung: SWI-TEC Universal Segelboot Einbruchsicherung

Einsatzgebiet

Passend auf alle Segelboote mit Steckschot & Schiebeluk
Passend auf alle Segelboote mit Türen & Lukendeckel

Montage

1. Distanz (A) ausmessen und Bohrlöcher am Luken-deckel von innen anzeichnen und bohren. Bohrung von oben etwas ansenken bis die Gegenplatte (1) flach aufliegt.
2. Einbruchsicherung mit Gegenplatte (2) verschrauben.
3. Einstellschraube (3) so einstellen dass das Schlossblech (4) und Schlosszapfen (8) genau parallel mit der Türe, bzw. dem Steckschot übereinstimmt.
4. Austritt für Schlosszapfen (5) von innen an der Türe, bzw. Schot anzeichnen und ausschneiden.
5. Alles verschließen mit montierter Sicherung.
Von aussen Blende (6) zentrieren und anschrauben.
Anschließend öffnen und von innen Blende (7) auf dieselbe Weise anschrauben.

Das Schlossblech (4) kann je nach Einbauverhältnis um 180 Grad gedreht werden. Damit kann die Austrittsposition nach oben bzw. nach unten verändert werden.

Instrucciones de montaje del antirobo para veleros

Sector de utilización

Apto para todos los barcos de vela con puertas y entradas de tapa.

Montaje

1. Medir la distancia (A) y marcar los puntos de los agujeros en la parte interior de la escotilla y taladrar.
2. Atornillar el seguro antirobo con la chapa opuesta (2)
3. Regular el tornillo ajustable (3) hasta que la placa de la cerradura (4) quede paralela a la puerta.
4. Marcar la salida para el perno de la cerradura (5) en la parte interior de la puerta, cortandola a continuación.
5. Cerrar todo con el seguro montado. Centrar y atornillar la embellecedora (6) desde afuera.
Finalmente abrir y atornillar la embellecedora de la misma forma desde dentro.

La placa de la cerradura (4) puede ser girada en 180° según la situación de montaje y las condiciones de cada barco.

Montagevoorschrift: Veiligheidsslot-Zeiljachten

Toepassing

Op alle jachten met steekschotten en schuifluik
Op alle jachten met deurtjes en klapluik

Montage

1. Afstand (A) opmeten en boorgaatjes op luikaan binnenkant aftekenen en boren. Gaten van boven iets veryinken tot de tegenplaat vlak ligt.
2. Veiligheidsslot met tegenplaat vastschroeven (2).
3. Stelschroef (3) zo instellen, dat de slotplaat (4) precies evenwijdig met de deur c.q. het steekslot overeenstemt.
4. Gat voor slotplaten (5) van binnen aan de deuren of schotten aftekenen en uitboren.
5. Beugel voor slot door het gat steken. Van buiten plaat (6) centreren en vastschroeven. Aansluitend openen en plaat (7) van binnen op dezelfde manier vastschroeven. Indien nodig deur of steekschot onder plaat 6 verdikken.

De slotplaat (4) kan naar inbouwverhouding ook met 180 graden gedraaid worden. Hiermee kan de uitgangspositie naar boven of naar beneden veranderd worden.

SWI-TEC ANTIFURTO PER BARCA A VELA

Manuale d'uso

Settore d'uso : Adatto per barche a vela con tramezzi e boccaporto scorrevole
Adatto per barche a vela con portelli e boccaporto ribaltabile

Montaggio :

1. Misurare la distanza (A) , delineare i fori all'interno del boccaporto e forarli. Far sprofondare le parti superiori dei fori leggermente finche la piastra (1) è in posizione piana
2. Avvitare l'antifurto con la piastra (2)
3. Regolare la vite regolabile (3) in modo che la piastra (4) è in parallelo con la porta e la serratura .
4. Delineare il foro all'interno dei portelli o dei tramezzi e foratelo
5. Chiudere l'antifurto con la serratura. Centrare e avvitare la piastra (6) dall'esterno. Di seguito aprirlo a avvitare la piastra dall'interno (7). Se necessario aumentare lo spessore del portello o del tramezzo sotto la piastra 6

E possibile girare la piastra (4) a 180° a secondo del modo di montaggio. In questo modo si può cambiare la posizione di partenza verso basso o verso alto.

www.swi-tec.com

